



PCE Ibérica S.L.  
C/ Mayor, 53 - Bajo  
02500 Tobarra  
Albacete-España  
Tel. : +34 967 543 548  
Fax: +34 967 543 542  
[info@pce-iberica.es](mailto:info@pce-iberica.es)  
[www.pce-iberica.es](http://www.pce-iberica.es)

## Instrucciones de uso de la serie TA



Rogamos lea detenidamente estas indicaciones antes de usar el aparato.

## LIMITACIONES DE LA GARANTÍA Y RESPONSABILIDAD

### Copyright©

TSI Incorporated / 2005-2006 / Todos los derechos reservados

### Dirección

TSI Incorporated / 500 Cardigan Road / Shoreview, MN 55126 / USA

### Núm. de fax

+1 (651) 490-3824

### LIMITACIONES DE LA GARANTIA Y RESPONSABILIDAD(válido desde julio de 2000)

Por la presente el vendedor garantiza que este producto, con un uso y un mantenimiento normal, está conforme a las instrucciones de uso y no presentará ningún defecto de proceso ni de material. Esta garantía es válida para los clientes para un periodo de veinticuatro (24) meses fecha de envío o para el tiempo establecido en las instrucciones de uso. Esta garantía limitada está sujeta a las siguientes excepciones:

- a. Los sensores de hilo caliente- o película de aire caliente del anemómetro para la investigación, así como los otros componentes que están indicados en las especificaciones, están sujetos a una garantía de 90 días fecha de envío.
- b. La garantía de libertad es válida 90 días fecha de envío para las piezas reparadas o cambiadas por defectos de material o proceso, en condiciones normales de uso.
- c. El vendedor no aplica ninguna garantía para los productos acabados por otros. Esto también es válido para seguridades, pilas etc., ahí siempre vale la garantía del fabricante original.
- d. Excepto si el vendedor lo indica explícitamente en otro escrito, éste no asumirá ninguna responsabilidad sobre los productos que hayan sido usados por el comprador en otros productos o equipos o manipulados por otras personas que no haya sido el vendedor.

Las cláusulas arriba indicadas REEMPLAZAN todas las otras garantías y están todas sujetas a sus condiciones y restricciones especificadas. **NO EXISTE NINGUNA OTRA GARANTÍA PARA OTROS DETERMINADOS USOS O COMPETENCIAS DE MERCADO GARANTIZADOS O ADQUIRIDOS.**

LAS SUBSANACIONES GENERALES POR INCONVENIENTES PARA EL USUARIO O EL COMPRADOR Y LA RESCISIÓN DE LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA DEL VENDEDOR PARA CUALQUIER TIPO DE PERDIDAS DAÑOS PERSONALES O DAÑOS EN RELACIÓN CON ESTE PRODUCTO (INCLUIDAS LAS RECLAMACIONES DEBIDAS A ACUERDOS, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD CIVIL, OTROS DELITOS U OTRAS RAZONES) DEBERÁN EFECTUARSE CON LA DEVOLUCIÓN DEL PRODUCTO A LA FÁBRICA O AL LUGAR ESTABLECIDO Y LA DEVOLUCIÓN DEL PRECIO DE COMPRA O, POR UN ACUERDO CON EL VENDEDOR, CON LA REPARACIÓN O LA REPOSICIÓN DEL PRODUCTO.

EL VENDEDOR NO PUEDE HACERSE RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE CUALQUIER OTRO ACCIDENTE OCASIONAL O RESULTANTE. NO SE PODRÁ SOLICITAR NINGUNA INDEMNIZACIÓN AL VENDEDOR DEBIDO A CUALQUIER DAÑO, SI EL DAÑO SUPERA EL AÑO.

El comprador y todos los usuarios aceptan las condiciones arriba mencionadas, que son las condiciones generales de defectos de garantía. Estas disposiciones no se pueden modificar o anular con nada con ni nadie, salvo con una declaración por escrito de un representante autorizado del vendedor.

### Acuerdo de atención

Como sabemos que un aparato con funciones no aptas o un instrumento defectuoso perjudica tanto a nuestros clientes como a como nosotros mismos, hemos desarrollado un acuerdo de atención para poder atender al instante todos los problemas que surjan. Para cualquier avería rogamos contacte con el vendedor de su zona, o el servicio al cliente TSI.

## Descripción del contenido

Capítulo 1 Contenido del embalaje y componentes

Capítulo 2 Puesta en marcha del aparato de medición

- Alimentación
- Colocación de las pilas
- Uso de la sonda telescópica
- Extracción de la sonda  
telescópica
- Instalación de la sonda  
telescópica

Capítulo 3 Manejo del aparato de medición

- Funciones del teclado

Capítulo 4

- Mantenimiento
- Calibración
- Carcasa
- Almacenaje

Capítulo 5 Solución de problemas

Anexo A Especificaciones técnicas

## Capítulo 1 Contenido del embalaje y componentes

Gracias por decidir comprar este aparato de medición de alta calidad de la casa Airflow.

Rogamos retire con cuidado el embalaje de transporte del aparato de medición y de sus accesorios. Compruebe cada una de las piezas y su número con la lista adjunta a continuación. Si faltase algo, rogamos contacte inmediatamente con sus proveedores.

1. Maletín de transporte
2. Aparato de medición
3. Instrucciones y certificado de calibración

## Capítulo 2 Puesta en marcha del aparato de medición

### Alimentación

La alimentación de la serie TA se garantiza con 4 pilas AA normales .

#### Colocación de las pilas

Coloque las pilas ( 4x AA ) en el cajón de las pilas como indica la etiqueta del cajón. El TA funciona tanto con pilas alcalinas como con pilas NiMH. Sin embargo no deberá recargar con el aparato estas pilas recargables. La durabilidad de las pilas se acorta con el uso de pilas NiMH.

Debido al peligro de derrame, el uso de pilas de carbón o de zinc es inadecuado.

### Uso de la sonda telescópica

La sonda telescópica contiene unos sensores de velocidad de temperatura y humedad. Al usar la sonda, asegúrese de que la ventana del final de la sonda está completamente abierta y la señal de orientación muestra la dirección de la corriente.

Cuidado: En caso de mediciones de temperaturas asegúrese de que la sonda se encuentra al menos a 7,5 cm de la corriente de aire. Sólo así puede garantizar una precisión suficiente.

#### Extracción de la sonda telescópica

Para extraer la sonda telescópica mantenga con una mano el asa de la sonda. Con la otra mano apriete la otra extremidad de la sonda. Rogamos no mantenga el cable de la sonda apretado mientras extrae la sonda.

#### Instalación de la sonda telescópica

Para la instalación de la sonda telescópica mantenga el asa con una mano mientras pulsa de nuevo con la otra mano la otra extremidad de la sonda. Cuando la sonda esté bloqueada, extraiga con cuidado y el cable hasta que la pieza más corta de la sonda haya desaparecido.

## Capítulo 3 Manejo del aparato de medición

### Funciones del teclado

Encendido / apagado	Pulsador para encender o apagar el TA 410. Durante la fase de encendido el display muestra lo siguiente: número de modelo, número de serie, versión del software y última calibración.
Tecla Ft/min / m/s	Pulsando esa tecla puede modificar la unidad en el display
Tecla °C, °F	Pulsando esa tecla puede modificar la unidad en el display
Cambio de unidades	Para cambiar de unidades ajuste primero la unidad deseada ( velocidad o temperatura) en el display. Luego pulse y mantenga la tecla izquierda durante 5 segundos . Seguidamente utilice las teclas (↵) y Enter para validar las unidades.

## Capítulo 4 Cuidado

La serie TA sólo necesita de muy pocos cuidados para mantener sus funciones correctamente.

### Calibración

Para garantizar un importante grado de precisión en sus mediciones, le recomendamos enviar el TA **anualmente** a Airflow, para proceder a una nueva calibración.

Airflow Lufttechnik GmbH  
Kleine Heeg 21  
53359 Rheinbach  
Tel: +49 (0)2226-9205-0  
Fax: +49 (0)2226-9205-11  
Email: info@airflow.de

El usuario también puede calibrar por sí solo la serie TA en el apartado del menú „Calibración“. Con estas pequeñas posibilidades de configuración, el usuario podrá adaptar su TA-410 a sus particularidades individuales. Este modo de ajuste **no** está en cambio previsto para efectuar una calibración completa. Para una calibración total en todos los puntos y su correspondiente certificación, el aparato deberá ser enviado de nuevo a Airflow.

### Carcasa

Cuando tenga que limpiar la carcasa o la caja para conservación del TA, utilice un paño suave y un poco de alcohol Isopropyl o un limpiador suave.

No sumerja **nunca** el TA.

Si el aparato mismo, los accesorios adjuntos o el cable están dañados, deberán ser reemplazados inmediatamente para evitar un contacto peligroso con corrientes o tensión eléctricas.

### Almacenaje

Retire las pilas para guardar el aparato por más de un mes y evitar el deterioro debido a unas pilas caducadas.

## Capítulo 5 Solución de problemas

El cuadro contiene los síntomas, las causas y las posibles soluciones para averías generales que puedan surgir en las funciones en relación con el TA.

Si los síntomas que puedan aparecer no están en la lista adjunta, o las posibles soluciones ofrecidas.....

síntoma	Posible causa	Posible solución
Ninguna indicación	El aparato no está encendido	Encienda el aparato
	Pilas bajas o agotadas	Cambie las pilas o utilice el cable
	suciedad	Limpie el contacto de las pilas
El valor de medición pasa de indicación estable a inestable	Modificar corriente de aire	Mida de nuevo con un punto de medición menor o use una mayor constante de tiempo
El aviso de „Error“ aparece		
	Fallo en el aparato	El aparato necesita una inspección del fabricante

### AVISO

En caso de calor extremo aparte enseguida la sonda ya que se puede deteriorar. Encontrará las condiciones de funcionamiento en el anexo A de las especificaciones técnicas.

## Anexo A Especificaciones técnicas

Modelo TA 410 / TA 430

### Velocidad

Rango de medición de 0 ... 20 m/s (modelo TA-410) / de 0 a 50 m/s (modelo TA-430)  
 precisión<sup>3,2</sup>  $\pm 3\%$  del valor a medir o  $\pm 0,025$  m/s, válido el valor superior (modelo TA-410)  
 $\pm 5\%$  del valor a medir o  $\pm 0,015$  m/s, válido el valor superior (modelo TA-430)  
 resolución 0,01 m/s

### Temperatura

Rango de medición de -10 a 60 °C  
 Precisión  $\pm 0,3$  °C  
 resolución 0,1 °C

### Rango de temperatura del aparato de medición

Operativo (electrónico) de 5 a 45 °C  
 Operativo (sonda) de -10 a 60 °C  
 Almacenado de -20 a 60 °C

### Medidas

10,7 cm x 18,3 cm x 3,8 cm

### Peso (pilas incluidas)

0,27 Kg.

### Dimensiones de la sonda

Longitud de la sonda 101,6 cm  
 Diámetro de la punta 7,0 mm  
 Diámetro de la base 13,0 mm

### Alimentación

4 pilas de tipo AA o cable

En caso de dudas, póngase en contacto con PCE Ibérica

En esta dirección encontrarán un listado de la técnica de medición :

<http://www.pce-iberica.es/instrumentos-de-medida/instrumentos-medida.htm>

En esta dirección encontrarán un listado de todos los medidores:

<http://www.pce-iberica.es/instrumentos-de-medida/medidores.htm>

Una visión general de las balanzas encuentra usted aquí:

<http://www.pce-iberica.es/instrumentos-de-medida/balanzas-vision-general.htm>

**ATENCIÓN:** “Este equipo no dispone de protección ATEX, por lo que no debe ser usado en atmósferas potencialmente explosivas (polvo, gases inflamables).”

Puede entregarnos el aparato para que nosotros nos deshagamos del mismo correctamente. Podremos reutilizarlo o entregarlo a una empresa de reciclaje cumpliendo así con la normativa vigente.

**R.A.E.E. – Nº 001932**

